

فهزئی قورئان له قورئاندا

[کوردی - کوردی - kurdisch]

موحه مههد بیلال

پیداچونه وهی: پشتیوان ساییر عهزیز

2013 - 1434

IslamHouse.com

فضل القرآن الكريم من آيات القرآن الكريم « باللغة الكردية »

محمد بلال

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2013 - 1434

IslamHouse.com

فه زئی قورئان له قورئاندا

ئهم قورئانه شك و گومانى تيدا نيه ريگا نيشاندهر:

﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾ [سوره تى البقرة ئايه تى 2]

خوای پهروهردگار دهفهرمووی: (ئهم (پهرتوک)، (نیراو) هه ههچ شك و گومان و نارپکی یهکی تیدا نی یه، ریگا نیشاندهر و پهوشه نکه ره وه یه بو (موته قی) یه کان (پاریزکاران).

ئهم قورئانه له پهروهردگار وه یه به ههچ شیوه یهک دروست کراو نیه :

﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾

[سوره تى النساء : ئايه تى 82]

خوای پهروهردگار ئهفهرمووی: (ئایا ئهوانه سهرنجی قورئان نادهن و لپی وورد نابنه وه ؟ خو ئه گهر له لایهن که سیکه وه دروستکرا، ئهوا نارپکی و کهم و کورپی زوری تیدا ده دوزرایه وه).

بی دهنگی و ئارامی له کاتی قورئان خویندن دا یان له کاتی گوئیگرتن له قورئانی :

مه بهست لیږه دا له بئ دهنګی و ګویګرتن ئه وه یه که به سه رنج و تیګه یشتنه وه دابنیشته و ملکه چی و ګویږ ایه لی خوت نیشان بده ی بو فهرمووده کانی په روه ردگار هه ر وهک چوڼ په روه ردگار له قورئانی پیروژ دا فهرمانمان پی ده کات و ئه فهرمووی :

﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾ [سوره تی الاعراف:

ئایه تی 204]

خوای په روه ردگار ئه فهرمووی: (کاتئ که ګویتان له قورئانی پیروژ ده بئ ګوی لی ګرن و بئ دهنګی و ئارامی بنوین و ملکه چی خوتان نیشان بده ن هه تا خوای ګه وره په حمتان پی بکا و به زه ی بیته وه پیاتان).

به رزی و بلندی قورئان و چهند ئایه تیګ له قورئانی پیروژ:

﴿وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ [سوره تی الحجر: ئایه تی 87]

خوای په روه ردگار ئه فهرمووی: (ئهی بیغه مبه ر) صلی الله علیه وسلم، ئیمه ههوت ئایه تی ګه وره مان پی به خشیت (که سوره تی فاتحه) ئه کات وه له ګه ل قورئانی پیروژ و مه زن).

ئهم قورئانه موژده دهر و پیګا پو شه نکه ره وه یه :

﴿إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا﴾ [سوره‌تی الإسراء : نایه‌تی 9]

خوای په‌روه‌ردگار ئە‌فه‌رمووی: (به‌راستی ئە‌م قورئانه هیدی‌ایه‌ت به‌خشه‌ بۆ چاکترین رپیگه‌ و رپیازو به‌رنامه‌، مزده‌یش ده‌دات به‌و ئیماندارانه‌ی که کارو کرده‌وه‌ی چاکه‌ ده‌که‌ن که پادا‌شتی زۆر و بی‌ سنوور چاوه‌رپیانه‌).

قورئانی پیروژ پووناک و رپیگا رۆشه‌نکه‌ره‌وه‌ی بۆ ئاده‌میزادان:

﴿أَوْ مَنْ كَانَ مُبْتَلًى فَآخِيزْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زَيْنٌ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [سور ه‌تی الأنعام : نایه‌تی 122].

خوای په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمووی: (ئایا ئە‌و که‌سه‌ی که (وه‌ک) مردوو وابوو، ئی‌مه‌ زیندوو‌مان کرده‌وه‌ (به‌ نوری ئیمان و قورئان) وه‌ نوور و پووناکیه‌کمان پی‌ به‌خشی که له‌ ژیان‌ی دا له‌ ناو خه‌لکی پی‌ی ده‌رواو هه‌لسوو‌که‌وتی پی‌ ده‌کات (هاندهری‌تی بۆ هه‌موو چاکه‌یه‌ک، وه‌ ده‌یگی‌رپی‌ته‌وه‌ له‌ هه‌موو خراپه‌یه‌ک)، (ئایا ئە‌و که‌سه‌) وه‌کو ئە‌وه‌ وئایه‌تی که له‌ تاریکستاندا گیری خواردی‌ت و سه‌ری لی‌ ده‌رنه‌کات، (له‌گه‌ل ئە‌وه‌شدا) ئا به‌و شیوه‌یه‌ (که‌ ده‌بیرپی‌ت) کارو کرده‌وه‌ی

(ناپهسهندی) بی باوه‌ران بویان رازینراوه‌ته‌وهو (دلّیان پیی خوشه).

ئهم قورئانه پیروزه له مانگیکی پیروژ هاتوته خوارئ که جی‌اکه‌روهی حهق و نا حهقه :

﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ﴾
[سوره‌تی البقره: ئایه‌تی 185]

خوای په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمووی: (مانگی په‌مه‌زان (ئه‌و مانگه‌یه) که قورئانی تیا هاتوته خواره‌وه، پینموویی به‌خشه به‌خه‌لکی و به‌لگه‌ی زوری ت یدایه، ده‌بیته پینموویی بو جیا کر دنه‌وهی راست و ناراست و حهقه و نا حهق).

ئهم قورئانه جوانترین و پیروژترین فه‌رمایشته

﴿اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدًى لِّلَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ﴾ [سوره‌تی الزمر: ئایه‌تی 23]

خوای په‌روه‌ردگار ئه‌فه‌رمووی: (خو جوانترین و پیروژترین فه‌رمایشتی نارذوته خواره‌وه (که ئهم قورئانه‌یه)، هه‌ندی ئایه‌ت و بابه‌تی له‌یه‌ک ده‌چیته، هه‌ندی‌ک باسیشی (به‌شیوه‌ی جیاواز) تیا دووباره بوته‌وه، به (گیان) و پیستی ئه‌و که‌سانه‌دا

که ترسی پهروهردگاریان (له دل و دهرووندا) ههیه ، لهوهودوا (گیان) وپیست و دلیان نهرم و ناماده و چالاک دهبیّت بوّیادی خوا و (خواپهرستی) ئا ئهوه هید ایهت و پینمونی خواهیه ، که (ههر کهس شایسته بیّت) هید ایهت و پینمونی دهکات (بوّئهو پله و پایه بهرزانه) ، ئهوهش که پینازی خوا ون بکات کهس نیه پینمونی بکات).

پهپام و نیراو و کتیبیکی به نرخ و ناوازهیه:

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ﴾ { لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ

يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿﴾ [سورهتی الفصلت :

ئایهتی 42.41]

خوای پهروهردگار دهفهرمووی: (ئهوانه که پرپوایان به و قورئانهی که نیردراوه بوّیان نیه (له کاتیکدا) ئهوه قورئانه کتیبیکی زور به نرخ و ناوازهیه ی هیچ نا حهقی و نادروستی و ناتهاواییهکی تیا بهدهی ناکریت له هیچ پرویهکهوه (نه له پرووی ئیمانیی، نه له پرووی زانیستی، میژوویی، جوگرافی .. هتد) رهوانهکراوو نیردراوهی زاتیکه که خاوهنی حکمهت و داناییه و شایانی سوپاس وستایشه).

ئهم قورئانه پر له دانایی یه:

﴿الر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ﴾ [سوره تی یونس : ئایه تی 1]

خوای پهروه ردگار دهفه رمووی: (ال ر: تهنه له زانیاری خوای گه وره یه) ئەم ئایه تانه ی له م سوره ته دان به شیکه له قورئانی پر دانایی).

ئەم قورئانه جیاکه ره وه ی حه ق و ناحه قه وه ئاگادار که ره وه یه:

﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرٌ﴾ [سوره تی الفرقان :

ئایه تی 1] خوای پهروه ردگار ئەفه رمووی: (به رزو پیروژ و پاک و بلنده ئەو زاته ی که جیاکه ره وه ی (حەق له ناحەق ، واتە قورئانی) دابه زانده بو سه ر به نده ی خو ی (محمد) تا بییته هوشیار که ره وه و بیدار که ره وه ی هه موو جیهان (تا راستیه کان پروون و ئاشکرا بن).

قورئان فه رمووده یه کی ئاشکرا و پروونه:

﴿طس تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ﴾ [سوره تی النمل: ئایه تی 1]

خوای پهروه ردگار ئەفه رمووی: (طس تهنه و اتاکه ی خوا ده یزانی ئا ئەم (قورئانه ی که ره وانه کراوه) ئایه ته کانی له کتیبییکی (پیروژ و به نرخدایه) وه قورئانیکی ئاشکرا و پروونه).

ئەم قورئانە كىتەبىكى موبارەك و راستى يەكان دەسەلمىنىت :

﴿وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ

يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾ [سورەتى الرنعام :

ئايەتى92]

خوای پەرورەدگار ئەفەر مووی: (ئەم (قورئانە) كىتەبىكى پېرۆزە، دامانبەزاندو، راستى كىتەبەكانى پېشوو دەسەلمىنىت (بە تايىبەت تەورات و ئىنجىل، كە ئەوانىش لە لايەن خواو پەوانە كراون) تا شارە دىرىنەكەو هەموو دەوروبەرى داچلەكىنىت و (بانگيان بكات بو ئىسلام، كە دانىشتوانى هەموو گووى زەوى دەگرىتەو (جا ئەوانەى باوهرپان بە قىامەت هەيە، برپايان بە قورئانىش هەيە، وە لەسەر نوپژەكانيان بەردەوامن و هەمىشە لەكاتى خووى دا ئەنجامى دەدەن).

ئەوەى ئەم قورئانە دەخوینىت هەرگىز نا ئومىدى و

زەرەرەومەندى توش نايەت:

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً

لَنْ تَبُورَ﴾ [سورەتى فاطر: ئايەتى29]

خوای پەرورەدگار ئەفەر مووی: (بەراستى ئەوانەى كە پەيامى خوا (قورئان) دەور دەكەنەو و نوپژەكانيان بە چاكىي ئەنجام

ده‌دهن، وه لهو پزق و رۆزی و سامانه جوړاوجوړانه‌ی که پیمان به‌خشیون، ده‌به‌خشن، به‌نهینی و به‌ئاشکرا ... (که به‌خشیونی زانستی و یارمه‌تی خه‌لکی به‌جه‌سته‌ش ده‌گریته‌وه) به‌نهینی (بوئه‌وه‌ی ریا و پوپامایی تیکه‌ل نه‌بیټ)، به‌ئاشکراش (بو هاندانی خه‌لی ئه‌وانه به‌ئومیډی بازرگان‌بییه‌ک ئه‌و کار ده‌که‌ن که هه‌رگیز نا ئومیډ و زه‌ره‌ومه‌ند نابن).

ده‌ست‌گرتوان به‌کتیپی خوا پاداشتیان وونه‌بووه:

﴿وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ﴾ [سوره‌تی

الأعراف : ئایه‌تی 170]

خوای په‌روه‌ردگار ئه‌فه‌رمووی: (به‌لام ئه‌وانه‌ی که پابه‌ندی ته‌وراتن) که هانیان ده‌دا بو باوه‌ر هینیان به‌محمد (صلی الله علیه وسلم) وه نو‌یژه‌کانیان به‌چاکیی ئه‌نجام ده‌ده‌ن، بیگومان ئیمه پاداشتی چاک ویستان و چاکه‌کاران به‌زایه‌ ناده‌ین).

زانست و زانیاری و فه‌رمایشتی خوا له نه‌به‌رانه‌وه دایه :

﴿قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ

مَدَدًا﴾ [سوره‌تی الکهف: ئایه‌تی 109]

خوای پهروه‌ردگار ئەفه‌رمووی: (پێیان بلی: ئەگەر دەریا ببنە مره‌که‌ب و زانست و زانیاری پهروه‌ردگاری پێ بنوسریت ، دەریا ته‌واو ده‌بیته‌ پێش ئەوه‌ی عیلم و زانستی پهروه‌ردگارم ته‌واو بی، ئەگەر چه‌ند ها ئەوه‌نده‌ی تر ده‌ریاش بین و بیکه‌نه (مه‌ره‌که‌ب، چونکه زانیستی و زانیاری پهروه‌ردگار کوته‌ی نیه و بی سنوره).

ئەم قورئانه ئاسان کراوه بو‌یادخستنه‌وه به‌بیر هاتنه‌وه:

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ﴾ [سوره‌تی القمر: ئایه‌تی 17]

خوای پهروه‌ردگار ده‌فه‌رمووی: (بی گومان ئیمه قورئانمان ئاسانکردوه (بو‌ی خویندنه‌وه و تیگه‌یشتن و) یاداوهری وه‌رگرتن، ئایا که‌سی هه‌یه که ده‌رکی حقیقه‌ت و راستی بکات؟).

هیچ پینوس و تیانوسی ده‌ره‌قه‌تی نووسی نه‌وه زانست و زانیاری خوای گه‌وره نایه‌ن:

﴿وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ

اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ [سوره‌تی لقمان: ئایه‌تی 27]

خوای پهروه‌ردگار ده‌فه‌رمووی: (ئەگەر هه‌رچی ده‌رخته‌کانی سه‌ر زه‌وی هه‌یه ببنە پینوس، ده‌ریاش چه‌نده‌یه ببیته‌ هه‌وت ئەوه‌نده و (ببیته مره‌که‌ب و زانستی و نه‌ینی دروستکراوه‌کانی

خوا بنووسنهوه، قه لَه‌مه‌کان کول ده‌بن و ته‌واو ده‌بن مره‌که‌به‌که‌ش ته‌واو ده‌بیّت و چۆرایی دئی به‌لام)، فه‌رمووده و زانستی و زانیاری خوا هه‌ر ته‌واو نابیّت، به‌راستی خوی گه‌وره زۆر به ده‌سه‌لاته و زۆریش دانایه).

ئهم قورئانه پریگا نیشانده‌ریشه بو ئه‌هلی کتیب:

﴿لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ﴾
 [سوره‌تی ال عمران: ئایه‌تی 113]

خوی په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمووی ((گا‌ورو جوو))* هه‌موویان یه‌کسان و چوونیه‌ک نین، به‌لکو له خاوه‌نانی کتیب ده‌سته‌یه‌کی ئیماندار هه‌یه، که ئایه‌ته‌کانی خوا له ناخی شه‌وگاردا ده‌ور ده‌که‌نه‌وه و نوێژ ده‌که‌ن و سوژده ده‌بن و (موسلمانن به هه‌موو واتایه‌ک).

ئهم قورئانه به‌لگه‌یه پوناکه‌ره‌وه‌یه‌کی ئاشکرایه:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا﴾ [سوره‌تی النساء: ئایه‌تی 174]

خوی په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمووی: (ئهی خه‌لکینه به‌راستی له‌لایه‌ن په‌روه‌ردگار تانه‌وه به‌لگه و نیشانه‌ی ئاشکراتان بو

هاتووہ (کہ محمد پیغہمبہرہ (صلی اللہ علیہ وسلم)) و نوورو
پرووناکی یہکی ئاشکراشمان بو دابہ زاندوون (کہ قورئانہ).

ئہم قورئانہ فہرموودہی خوی گہورہیہ:

﴿وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [سورہ تی التوبہ : ئایہ تی 6]

خوی پەروردگار دہفہرمووی: (خو ئہگہر کہ سیئک لہ موشریکان
پہنای بو ہیئایت (ئہی پیغہمبہر، ئہی ئیماندار)، پہنای بدہ
ہہتا گوئی لہ فہرموودہکانی خوا - قورئان - دہبیئت، ئہوجا
رہوانہی بکہ بو ئہو شوینہی دہیہویئت و تیایدا ئہمین دہبیئت
(لہ مال و گیان و ژیانی). چونکہ ئہوانہ کہ سانیکی نہزانن
(ہہتا تیئدہگہن).